

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Lugo, un mes, 100 ptas.  
Fuera, un trimestre, 150 ptas.  
Ident., un año, 160 ptas.  
Ultramar y extranjero... 180 ptas.

El único periódico que se publica todos los días en esta capital.

EL PROGRESO :: :: ::

YOLANNA

DIRECTOR: D. JOSÉ GAYOSO CASTRO

# Lyautey

Tiene una señaladísima significación la presencia en Madrid del general Lyautey. Este general es uno de los mayores prestigios militares franceses. Francia le ha confiado la suprema dirección de la política marroquí. Y no cabe duda que con su habilidad, con su tacto, este experto militar ha desenvuelto un programa de colonización modelo. España, sobre cuyos sistemas de colonización, se han inventado tantos absurdos, pero que cuentan con archivos repletos de testimonios para defensa de sus regímenes coloniales tiene, sin embargo, mucho que aprender de los colonizadores franceses.

En este camino que siguen, de una parte la espada aquietando rebeldeas, y de otra parte, la azada y los aperos de labranza fecundando eriales y haciendo firmes las conquistas guerreras, y fructifican las hazañas heróicas, en ese camino, regado con sangre gala, también prodigalmente vertida, marcando las etapas del avance, se descubren enseñanzas, que no deben sernos inútiles ni infundadas.

Ha poco tiempo en un gran periódico francés ilustrado hemos visto una fotografía interesante. Lyautey, presenciaba el trabajo de los árabes, y éstos sobre modernos arados, abrían surcos en la tierra virgen.

(De *La Mañana*)

ban que el Rey Alfonso XIII estudia y sigue el movimiento científico, y que es su cultura tan extensa que puede, sin mengua, departir con las más ilustres personalidades que cultivan la ciencia del Derecho.

Españoles ante todo, pero también monárquicos entusiastas, el acto de ayer colma nuestra noble ambición y nuestro orgullo nacional.

Su majestad el Rey ha dado una gallarda muestra de su elevada intelectualidad ante los más ilustres profesores de la ciencia del Derecho, y cuando estos sabios extranjeros repitan en sus países los conceptos laudatorios para nuestro Rey que ayer tarde escuchamos de sus labios, se sabrá en todas partes que España es un país digno de figurar en el concierto científico internacional, y que bajo la Monarquía representada por Alfonso XIII estamos capacitados para realizar nuestros fines históricos, nuestras aspiraciones nacionales: paz, orden, progreso, justicia, libertad.

(*De La Mañana*)

**Fiestas de San Froilán**

**Relación de cantidades con que han contribuido para los referidos festejos, los señores que se mencionan:**

PESETAS

<b>Suma anterior.</b>	<b>1.696.</b>
Sres. D.:	
Joaquín Vera	10
Juventud Antoniana	10
Máximo Martínez	5
Antonio Fernández	2
José Herrero	10
Manuel Yáñez	1
Fábrica de serrajería maderas	20
Tomás Carro	15
Empresa «La Ferro-carrión»	20
<b>Total</b>	<b>1.780</b>

**LA «GACETA»**

En el número correspondiente al día 5 inserta los siguientes decretos:

Nombrando presidente de sala de la audiencia de Valencia a D. Régulo Miguel González.

Promoviendo a presidente de la audiencia provincial de Valencia a don Mariano Arines Pastor, que desempeñó igual cargo en la de Toledo.

Nombrando para esta vacante a don Fernando Bernáldez, magistrado de la Seville.

Trasladando a la plaza de magistrado de la audiencia de Sevilla a D. Antonio Miguel Espinar.

—Idem a la de Cáceres a D. Eladio Urdangarin.

Promoviendo a la plaza de magistrado de Lérida a D. Miguel Vallina, abogado fiscal de la de Granada.

—Idem a la de Cáceres a D. Eladio Urdangarin.

Promoviendo a la plaza de magistrado de Lérida a D. Miguel Vallina, abogado fiscal de la de Granada.

—Idem a la de Cáceres a D. Eladio Urdangarin.

Concediendo a D. Pablo Iturrioz, director de sección jubilado de telégrafos, honores de jefe de administración, libre de gastos.

—Idem la cruz de beneficencia a don Manuel Salazar.

**VIVERO**

Nueva capilla

El domingo próximo se bendecirá la capilla construida en el «Asilo de ancianos pobres».

Cartería.

Por la Dirección general de Comunicaciones fue creada una cartera en Vivero (Murias).

Suscripción.

Se recaudaron doscientas veinte y una pesetas con veinticinco céntimos por la Ayuntamiento de Marina de Vivero con el fin de contribuir a la suscripción iniciada por la comisión central de la Cruz Roja en África para socorrer a los marineros supervivientes del caníonero «General Concha».

**NOTAS DE SOCIEDAD**

Llegó de su casa de Horta (Becerréa)

nuestro querido amigo el joven abogado D. Edmundo Fernández Vázquez, con su apreciable familia.

De regreso del veraneo se encuentra

en Lugo la distinguida señora de Blanco

con sus bellas hijas.

# EL PROGRESO

DIARIO POLÍTICO Y DE INFORMACIÓN

## NOTA POLÍTICA

### POINCARÉ

Aquí están condensadas todas las interacciones que hoy pudieran hacerse a los políticos españoles: Poincaré.

Pendiente de sus movimientos, de sus dichos, de sus gestos, y desde luego de su salida de España, están todos los políticos, de Romanones abajo.

Mientras el Presidente de la República francesa esté en Madrid, nada podrá anotarse en las cuartillas de los periodistas que no tengan que ver, algo más directa o indirectamente con tan ilustre personaje.

El paréntesis es inevitable. Lo que tras de él pueda venir se rumorea en todos los centros políticos; pero son diversos los rumores, distintos y hasta opuestos las versiones que con este motivo se vierten.

Madrid 6 a las 4'20.

### Uno más hablando de Castro Gil

La exposición de Castro Gil, es un alarde de arte bello. Yo he sentido, frenético a unos cuadros llenos de luz y colorido, disiparse mi espíritu por los valles en ellos existentes; sentí volar mi alma hacia las ignotas nubes de esmeraldino color y gaseosa factura.

La mano del artista, modesto cual hombre que vale, supo trazar con irreprochable gusto, tipos *achalapao* de nuestra tierra dulce y querida, autoridades, «mancineiros»... que él llama y que yo digo son la aristocracia de aquellas chozas aldeanas de leña y paja en donde anidan la soledad, la tristeza y la fuerza de la montaña. También la *hora del rosario*, cuadro que a todos hace pensar hondo y discurrir pausadamente, a fuerza de interpretarlo, es un cuadro de valía. En el aparecen las penumbras de la Iglesia en que se experimenta el vértigo como ante los abismos y las deducciones de la Teología.

Yo creí que el artista de paleta y pincel solo sabía plagiar con extremada exactitud los abortos y lo bello de natura. No; el amigo Castro sabe alzar las láos de los sepulcros para hacer desfilar los fantasmas en una sucesión más angustiosa, que la vida. Sabe hacer de su pincel un cirio tembloroso para alumbrar los misterios de la hora del rosario. El artista nos lo pintó cabalístico; es por tanto para mí indescifrable; enlaza un momento de significación con otro momento taumaturgo de factura complicada.

En la exposición de Castro Gil se van sucediendo uno y más cuadros, hasta 75 y todos ellos gustan.

Sólo queda hablar ya de las ansias enormes que lleva de trabajar a su retorno a Madrid. Trabajó mucho, piensa trabajar más hasta ver sus sueños alzados por el laurel de la realidad y para que otro año, si Dios quiere, podamos admirar los trabajos del que trabaja por amor al Arte y su Patria.

### UN CUENTO

#### El traje de luces

(Conclusion)

¡Terrible coincidencia! La noche anterior sorprendió a los adulterios en una cita efusiva, risueña y amoral. Y por más que en su alma brava regió el chacal de los celos pidiendo exterminio y sangre, no tuvo valor para tomar rápida, violenta y ejemplar venganza. Se mordió las manos furioso y loco, se golpeó la cabeza contra las paredes y rugió con rugidos espantosos. Y cuando quería decir algo, decía una voz trémula dentro de su alma: «A ella no, que no sufre! Es tan ferocia... Se negó a abrir la puerta de su habitación a todos: incluso la misma Blanca, que oyendo los gemidos de aquel hombre, tuvo un rasgo de piedad, y por ternura o inocencia quiso consolarlo. Con voz roca respondió a las preguntas de su mujer diciendo que no era nada, que estaba bien y que todo era debido a que recordaba cosas pretéritas que lo conmovían.

\*\*\*

En el corazón popular no han penetrado las delicadezas civilizadoras respecto al amor.

En aquél todas estas materias se resuelven con ruidosos actos. Y Rafael era hijo del pueblo trágico. Antes de ir a la plaza habló con su mujer, que se disponía a ir a los toros, como de ordinario con toda la familia. Y llámándola aparte, junto a una ventana por donde penetraban los aromas del jardín florido y sensual se dijo:

—Blanca, adiós. Me equivoqué contigo y hay errores que sólo se enmiendan con la muerte.

Y subrayó sus frases con un gesto tan digno e imponente, que la mujer, sintiéndose desmayar, balbuceó:

—Rafael, Rafael... Oye... Por Dios... Por nuestro hijo... Que pronto voy a ser madre...

Ali estuvo el amante. Y al pasar junto a

él le dijo el torero, contemplándole con sus ojos que echaban fuego:

—Va usted a ver pronto quién es un homenaje, continúa la lucha. Y se fué.

\*\*\*

La plebe, enardecida, rugía llena de entusiasmo y admiración. ¡Cómo estaba el «Metrala»! ¡Aquello parecía un suicidio! Los demás toreros estupetascos, lo contemplaban. Y él, con una sonrisa liviana, ponía el pecho en los mismos cuernos del toro, que, sobre cogiendo tanto arrojo, se detenía. Luego lebaba un capote eficaz y se lo llevaba, mientras que el «Metrala» desdenaba los aplausos volviéndose a ponerse frente al bicho con un soberbio alarde de valor indescriptible.

Y llegó el momento de la faena suprema. Quedó solo el maestro. En la plaza reinó un silencio angustioso. Los espectadores, parecían suspensos ante aquella escena que no comprendían, pero que les paraba el corazón.

El primer pase fue monumental. ¡Y cosa extraña, nadie aplaudió!

El segundo... ¡ah!... ¡El segundo!... ¡Ah!... ¡El segundo...!

Aquello fué una cosa incomprendible: se vió al maestro tirar la muleta al suelo,

y a cuerpo limpio, arrojarse contra el toro...

Un alarido immense se escuchó. Luego un grito estridente de mujer y el tumulto de los que corrían a la enfermería para enterarse del estado del destro, que en brazos de los monos sábios, exanguine y moribundo, iba con la ceja caída, los ojos dilatados y sonriendo los labios.

\*\*\*

De noche. En un jardín andaluz, Rafael quedó manco de la cogida; tuvieron que amputarle un brazo. Una mujer le acompañaba: es Blanca; cerca de ellos corre un niño rubio como el sol. Guardan silencio. Y de pronto dice Blanca, entre sollozos:

—Me perdonaste? Yo no te conocía. Me casaron contigo sin que supiera cómo era tú alma.

Y cuando la vi me des umbral; ¡tan hermosa es!

—Desprecias mi corazón hoy que te le ofreczo de rodillas, arrepentida y honestamente enamorada? Antes fué tuya por el mundo: hoy quiero serlo por mí misma; mirame y sonríe... Rafael. Aquí tienes a tu esclava...

Y el pobre torero, corriendo los lagrimas por el rostro, ríe, y con un gesto magnífico de infinita misericordia, acaricia la cabeza de la mujer que, caída ante él, exclama:

—Fuf mala, mala, pero es que estabas ciega.

JUAN LOPEZ NÚÑEZ.

EL ASUNTO DEL MAÍZ

### Los derechos arancelarios

El Boletín Oficial publica la siguiente Real orden del Ministerio de Hacienda:

«Ilmo. Sr.: Vistos los escritos dirigidos a este Ministerio en súplica de que lo dispuesto en la Real orden fecha 13 del presente mes, referente al establecimiento de los derechos sobre el maíz no se aplique al conducido en buques que ya hubiesen iniciado su viaje con destino a los puertos españoles de la Península e islas Baleares.

Resultando que el art. 1º de la ley de 22 de noviembre de 1912 dispuso que los derechos arancelarios del maíz se establezcan si la presente cosecha diese un rendimiento igual por lo menos al promedio del quinquenio, o después de haberse importado 200.000 toneladas por los puertos del Norte y Noroeste de España.

Considerando que la citada Real orden se funda en el segundo supuesto de la ley, y por tanto, la palabra después,

que en la misma se emplea permite la interpretación amplia y equitativa que se solicita.

S. M. el Rey, de conformidad con lo propuesto por esa Dirección general, se ha servido disponer:

1º Que se admita y aflore con el de-

cido reducido de 50 céntimos por cada 100

kilogramos el maíz que con manifiesto

visado o con conocimiento directo, tam-

bién visado, hubiese salido con destino a

los puertos españoles de la Península e

islas Baleares hasta el día 17 inclusive

del presente mes, fecha en que la referida Real orden se publicó en la «Gaceta de Madrid»;

2º Que el maíz que se trata no po-

drá disfrutar de almacenaje particular; y

3º Que el actualmente en almacén satisface los correspondientes derec-

hos en el plazo de cinco días.

De Real orden le digo a V. I. para su

conocimiento y efectos correspondientes.

Dios guarde a V. I. muchos años. Ma-

drad, 30 de setiembre de 1913. —Suárez

Inclán. —Sr. Director general de Adua-

nas.

\*\*\*

Que se admite y aflore con el de-

cido reducido de 50 céntimos por cada 100

# Información de "EL PROGRESO"

POR TELÉGRAFO

Madrid 6 a las 22'30.

## Actualidades interesantes

**Una gran cruz**  
El Rey firmó la concesión de una gran cruz de Alfonso XII al ministro de Justicia de Bélgica.

**Lyautey**  
Llegó a Madrid el general francés, jefe de las fuerzas que operan en África, Lyautey.

**Le recibieron en la estación del Norte**  
el ministro de la Guerra y el representante diplomático de Francia en Madrid, señor Geofray.

**El Ayuntamiento de París**  
En el mismo tren que el general Lyautey, llegaron a Madrid el alcalde de París, 16 concejales del ayuntamiento parisien, el ex-alcalde Sr. Galli y el presidente del Consejo del Departamento del Sena (Diputación provincial).

**El tren llegó minutos después de las dos de la tarde.**

**Los viajeros fueron recibidos en la estación del Norte por el ayuntamiento de Madrid y acompañados hasta el Hotel Palace en varios automóviles por concejales madrileños.**

**A la entrada del tren en Madrid se dieron vivas a España y a Francia.**

**Un ministro francés**  
El ministro de Justicia de Francia hizo hoy una excursión a Toledo acompañado del ex-subsecretario de Gracia y Justicia, D. Avelino Montero Villegas.

**En Marruecos, tránsito**  
El ministro de la Guerra visitó hoy al conde de Romanones para comunicarle las impresiones reibidas de Marruecos.

**Todos los partes llegados de la zona de operaciones acusan tranquilidad.**

**Desmintiendo un rumor**

**El general Luque desmintió el rumor que aseguraba haber muerto el general Marina.**

**El rumor circuló con insistencia por todos los centros informativos.**

**Ministro enfermo**

**El ministro de Hacienda Sr. Suárez-Inclán se encuentra enfermo de cuidado.**

**El Sr. Inclán guarda cama estos días.**

**Su casa está siendo visitadísimo.**

**El Congreso de Derecho internacional**

**Clausura**

**Hoy se verificó la sesión de clausura del Congreso de Derecho internacional.**

**El acto resultó en extremo brillante.**

**Pronunciaron discursos elocuentes varios delegados extranjeros encimaudiando todos ellos la importancia del Congreso que acaba de celebrarse.**

**El Sr. García Prieto cerró la colección de discursos con uno hermosísimo.**

**El marqués de Alhucemas hizo en bellísimos párrafos una despedida cariñosa a los congresistas extranjeros.**

**Les agradeció con acertadas frases la presencia en aquel salón y levantándose, dando por terminado el Congreso, con un vívido a España que fué unánimemente contestado, y al que siguieron aplausos innumerables.**

**Un "lunch"**

**Los congresistas fueron obsequiados con un "lunch" en el Ayuntamiento de Madrid.**

**Se celebró a las seis de la tarde.**

**Hubo una brillante recepción con este motivo.**

**Amenizada solemnidad la banda municipal de Madrid, que fué muy elogiada.**

**Un banquete**

**El ministro de Gracia y Justicia, señor Rodríguez de la Borbolla, obsequió con un banquete al ministro de Justicia de Bélgica.**

**El banquete se verificó en el Hotel Ritz.**

**Asistieron con el ministro belga, invitados por el ministro español, el señor García Prieto y los presidentes de las secciones del Congreso de Derecho internacional.**

**Asistió también el presidente del Consejo de ministros, Sr. Conde de Romanones.**

**Después de las doce hubo un asalto en el Círculo de las Artes, el segundo de fiestas, que resultó animadísimo.**

**Terminó a las doce de la madrugada.**

**Los congresistas al Sr. García Prieto**

**Los congresistas obsequiaron con un banquete que se celebrará el viernes pró-**

ximo al que fué presidente del Congreso internacional, Sr. García Prieto.

## Del trágico proceso

### Lo de la carta

**Manolit Sánchez pudo visitar a su padre en la celda de las prisiones militares, debidamente autorizada.**

**Insistió la niña en que es exacto cuánto afirma una carta publicada por un periódico y en la que se culpa a tres sujetos de la muerte del Sr. Jalón.**

### Lyautey

#### Conferencia

**El general Lyautey, después de almorcizar, conferenció detenidamente con el general Luque.**

### Visita de tarjeta

**Al terminar esta conferencia con el general Luque, el general francés fué al domicilio del conde de Romanones en donde dejó tarjeta.**

### Con el Rey

**A las cinco de la tarde fué recibido en audiencia por el Rey el general Lyautey.**

**Esta conferencia duró más de una hora.**

**En ella se trató exclusivamente de Marruecos.**

**El general Lyautey al salir de la conferencia mostró satisfechísimo e hizo grandes elogios del Rey.**

### Ayudante a las órdenes

**S. M. ordenó que su ayudante el coronel Echagüe se pusiese a las inmediatas órdenes del general Lyautey.**

## España-Francia

### El viaje de Poincaré

**Preparativos. Forasteros.—Animación**

**Se han ultimado ya toda clase de preparativos para recibir al Presidente de la República francesa.**

### Salutación del Rey

**El Rey envió un cariñoso telegrama de salutación al presidente de la República francesa al atravesar la frontera.**

### La prensa

**Los periódicos madrileños dedican muy amplias informaciones a la visita del Sr. Poincaré a Madrid.**

**Entre los principales diarios aparece diciendo lo siguiente:**

### "Heraldo de Madrid"

**Publica diversas opiniones acerca del viaje del Sr. Poincaré, como son:**

**El conde de Romanones.—Igual que comercialmente, tendremos con Francia políticamente trato de nación más favorable.**

**D. Benito Pérez Galdós.—Se declara entusiasta partidario de la alianza con Francia porque dice que ambos países deben realizar unidos el mismo ideal.**

**O. Melquiades Álvarez.—Desea que la simpatía de Francia llegue a convertirse en fraternidad y considera como el anhelo supremo conservar la paz.**

**Carracido.—Cree que la alianza es el paso definitivo de España. Dice que también debemos conservar amistad con Inglaterra.**

**D. Augusto G. Besada.—Tiene simpatías por la inteligencia cordial con Francia.**

**Poincaré en Bayona**

**Al mediodía llegó a Bayona el presidente francés.**

**El ayuntamiento le obsequió con un banquete.**

**A las dos y media de la tarde salió el señor Poincaré de Bayona en automóvil.**

### Poincaré en Hendaya

**De Bayona fué el Presidente francés a Biarritz, San Juan de Luz y Hendaya.**

**A Hendaya llegó a las cuatro de la tarde.**

**Al llegar se encamino al Hotel Euskalduna, donde tomó el té.**

**Las autoridades y el consul de España han tomado enormes precauciones du-**

**rante la estancia del Sr. Poincaré en Hendaya.**

### Poincaré en Irún

**Llegó a Irún el tren conduciendo al Sr. Poincaré.**

**Las autoridades y numeroso público le esperaban.**

**El alcalde de Irún le dirigió un discurso de bienvenida al presidente.**

**Se dieron muchas vivas a España y al presidente de la República francesa.**

**El Sr. Poincaré contestó agradeciendole el cariñoso saludo que le dirigió el alcalde de Irún.**

**El general Valtierra entregó al Presidente francés el telegrama de salutación que le dirigió el Rey.**

**El alcalde de Irún entregó al Sr. Poincaré otro telegrama de salutación del Gobierno español.**

### Hacia Madrid

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**y combustibles con destino a la Casa Maternidad.**

**Y por último se tomó igual acuerdo con relación a la adquisición de papel para la impresión del Boletín Oficial, y**

## Programa de festejos

### PARA HOY

**En la Alameda se celebrará a las doce de la mañana el**

**Certámen de bandas populares concediéndose dos importantes premios en metálico.**

**Este certámen, se verificará con arreglo a las bases publicadas en la prensa local.**

**De siete a nueve, la banda municipal amenizará el paseo de la plaza, y de diez a doce, alternando con la banda de Ribadavia, cantará el**

### Orfeón Gallego

**algunas obras de su selecto repertorio.**

## ECOS

**La Sra. D. Lucia López falleció ayer lunes 6.**

**Hoy a las once de la mañana se verá la función fúnebre en la parroquia de San Pedro, y a las cinco de la tarde la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, calle de la Cruz, número 11, al cementerio general.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal con la Reina Madre quien descendió de su automóvil y conversó afablemente con el heroico militar.**

**Al ser conducido desde la estación del Mediodía de Madrid a su domicilio en una camilla de la Cruz Roja el comandante Sr. González Pola herido gravemente en la campaña de Melilla, se cruzó en la calle del Arenal**

A las doce en punto de la noche y sin reparar, cual debía hacerse, en que la banda de Ribadavia estaba ejecutando uno de los números de su programa en el kiosco, se apagaron las luces de la Alameda. Tanta falta hacia el fluido? Creemos que por unos minutos más de espera no se perdía nada.

\* \* \* Los guardias de Seguridad David y Castro Folgueira condujeron a la preventión a una individua conocida por la Trini, y a las mujeres que ésta tenía en su casa antirreglamentariamente. Fué practicada esta detención a la una de la noche.

Regalo

Se hace de dos mil pesetas a quien pruebe existir mejor clase de emulsión que la reconocida y acreditada marca registrada DOS PESCADOS.

Depositorios para España y extranjero: Iglesias y Compañía, Lugo,

--LUGO-- La línea ferroviaria de Madrid a la Coruña está libre, no teniendo por tanto que hacerse el trasbordo a que obligó el accidente ocurrido entre San Clodio y Puebla del Brollón, hace pocos días.

Ayer a las doce de la noche promovió un escándalo el joven Ricardo Prado, siendo detenido y conducido a la inspección por los guardias de Seguridad Rábade y Arias.

\* \* \* Las fuerzas de Seguridad y Vigilancia, lo mismo que la guardia municipal trabajan estos días con celo plausible.

Afortunadamente no hubo ningún incidente que lamentar.

## SECCIÓN RELIGIOSA

Santos de hoy. Santos: Demetrio y Nestor.

## AGENDA

### Servicio de trenes

Llegadas de los ascendentes: Mixto, a las 0'40.—Mercancías, a las 10'45.—Correo, a las 12'33.—Rápido, a las 14'35.—Tren tranvía, a las 20'35.

El primero, el tercero y el último, conducen viajeros de las tres clases; el segundo con tercera desde Curtis, y el cuarto sólo lleva viajeros de primera.

Salidas de los descendentes:

Mixto, a las 0'57.—Mensajería, a las 7'20.—Correo, a las 12'43.—Rápido, a las 14'39.—Gádano, a las 16.

Los tres primeros con las tres clases, pero el segundo sólo hasta Monforte; el cuarto con viajeros de primera clase, y el último con segunda tercera hasta León.

Llegadas de los descendentes:

Mixto, a las 6'38.—Rápido, a las 9'19.—Mercancías, a las 11'24.—Correo, a las 12'25.—Mensajería, a las 17'29.—Mercancías, a las 23'44.

El primero, el cuarto y el quinto con las tres clases; el segundo con viajeros de primera; el tercero con tercera desde Monforte, y el último con segunda y tercera desde dicha ciudad.

Salidas de los descendentes:

Tren-tranvía, a las 4'40.—Mixto, a las 6'55.—Rápido, a las 9'24.—Correo, a las 12'36.—Mensajería, a las 17'43.

Todos con las tres clases, a excepción del rápido que sólo conduce primera.

NOTAS: Los viajeros del tren que sale de esta capital a las 7'20, enlanzan en Monforte con el correo descendente, para Orense, Vigo, Pontevedra y Santiago. Y los viajeros de estas poblaciones que utilicen el correo ascendente, combinan en Monforte con el tren mixto que llega a Lugo a las 17'29.

## AUTOMÓVILES

## LORRAINE-DIETRICH

Segundo lugar de la clasificación general en el circuito del Guadarrama en 1913.

Representante en Galicia:

Ramón Neira  
LUGO

**BARREIRO**

Participa a su numerosa clientela y al público en general, haber recibido un grandioso surtido de géneros extranjeros para la próxima estación de invierno.

**SANTO DOMINGO, 7,  
--LUGO--**

**Dositeo López Cedrón**

Procurador de los Tribunales y

Corredor de Comercio, trasladó su despacho, Castelar, 2,

junto al Banco de España, local que antes ocupaba D. Gerardo

Quintero. ---

--- Se encarga de toda clase de

operaciones en dicho Estableci-

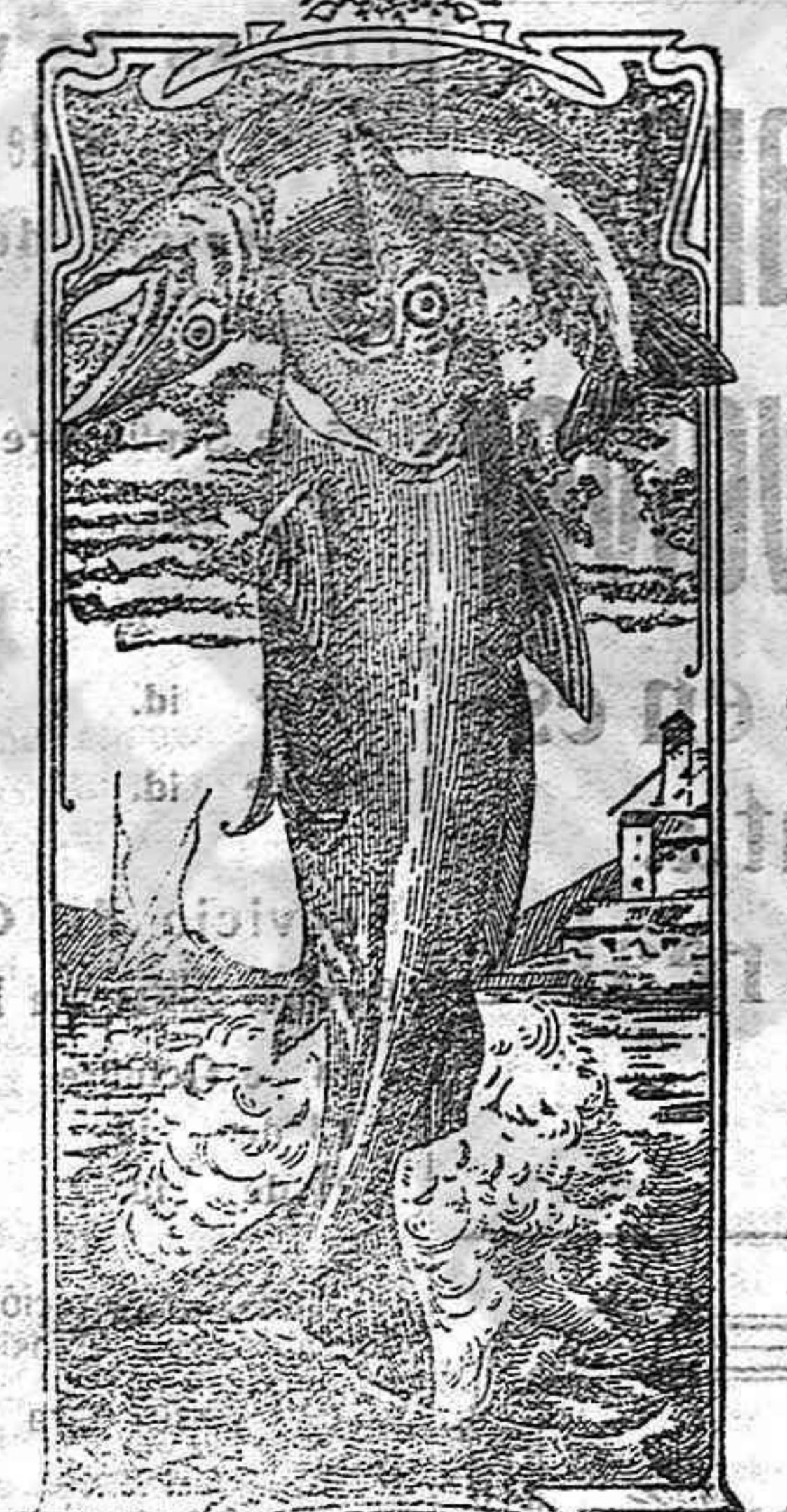
miento de Crédito. ---

Compra y venta de toda

clase de valores cotizables.

Castelar, 2.—LUGO

**Emulsión  
"Dos pescados"**  
(Marca registrada)



La última palabra

Nos referimos a una nueva y excelente preparación de Emulsión «DOS PESCADOS» (marca registrada) que compite con todas, las extranjeras y españolas, tanto en calidad como en precio.

Depositorios: por menor, Farmacia y Laboratorio de Iglesias.

Por mayor, Droguería de Iglesias y Compañía.

No, basta afirmar que la lámpara OS-RAW es la mejor, sino que hay que demostrarlo. A disposición de quien lo deseé, pondremos las pruebas de nuestra afirmación.

**CONCESSIONARIO PARA ESPAÑA  
LEÓN ORNSTEIN-Madrid. Mariana Pineda, 5**

De venta en Lugo: JOYERÍA DE MANSO

EL PROGRESO



Licenciado ::-:-

**VALLINA**

Odontólogo DE LA

Beneficencia Municipal ::-:-

(Dentista)

Especialista en las enfermedades de la boca y dientes, y en todos los trabajos de la moderna Odontología, como son: dentaduras artificiales, orificaciones, incrustaciones de porcelana y oro, y puentes del mismo metal.

Gabinete aséptico. — Rigurosa esterilización del instrumental. — Extracción sin dolor ni peligro.

**CONSULTA DE 9 H. 1 Y DE 3 A. 7**

**EMILIO CASTELAR, 1, 2.<sup>o</sup>**

Frente al Banco de España

**SE VENDE** todo en buen uso, lo necesario para montar un café, con mesa de billar y un gasógeno de acetileno con ocho lámparas.

Los muebles que dejó anunciados, son elegantes y modernos.

Para informes dirigirse al administrador de este diario.

**TABLAJERIA**

DE

**LA CORUNESA**

Plaza de Abastos, núm. 30

Esta tablajería es la única que se halla abierta durante el día hasta las diez de la noche; expendiéndose carnes de ternera, cabría y gallina, lo mismo entera que por medios y cuartos.

**VENTA** Se venden en Nadela 10 pollinos garzones y seis caballitos padres, procedentes de acreditadas paradas, de edad desde dos años a ochos y de talla de seis y media cuartas a siete y ocho dedos.

El que desee comprarlos ya separados puede tratar con el dueño de la parada de Nadela.

Urge la venta.

**Planchadora**

Ofrece sus servicios la nueva planchadora domiciliada en la Ronda de Santiago número 52, 2.<sup>o</sup> Lugo.

ALLER - DE - CONSTRUCCION

REBOREDO Y TEJEIRO

EBANISTAS

Se construyen con esmero, economía y prontitud toda clase de retablos y todo lo concerniente a iglesias, como son: confesionarios, oratorios, etc., etc. También se construyen toda clase de muebles de lujo tales como armarios de Junta, despachos, comedores, dormitorios y todo lo que se refiere al ramo de construcción.

Se reforman toda clase de tapicerías tanto de cafés como de hoteles y casas particulares. Esta es cosa de seriedad y diligente en satisfacer a la clientela.

NO CONFUNDIRSE. Ruanueva, 12.—LUGO

Se fabrica carbón de peso como el de Coruña. Calidad superior. Desde hoy a 40 céntimos el kilo, por mayor, arroba 4'50 pesetas. — Carbón de roble para braseros, superior a 2'50 pesetas el saco.

ESCUELA PARTICULAR DE

INSTRUCCION MILITAR

DE LUGO

Autorizada por el Exmo. Sr. Capitán general de la 8.<sup>a</sup> Región

Empezará a funcionar en 1.<sup>o</sup> de Octubre próximo.

Queda abierta la matrícula.

Para informes al director de la misma: Capitán de Infantería, D. Ramón Lamela. — Ruanueva, 19.—LUGO.

De 4 a 5 de la tarde.

**H. MANSO**

Médico-Cirujano y Odontólogo

(DENTISTA)

ARMAÑA, 3 Y 5, 2.<sup>o</sup>

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos relacionados con ambas profesiones.

Compra y venta de valores cotizables en Bolsa.

CASTELAR, 6.—LUGO.

Preparación de 1.<sup>a</sup> enseñanza en sus tres grados.

Bachillerato, Derecho, Comercio, Magisterio, Oposiciones a Escuelas, Correos, Telégrafos, Obras públicas, Ferrocarriles, Hacienda, Contabilidad, etc., etc.

Carrera militar conforme al nuevo plan de estudios.

Este centro se halla instalado en local de excelentes condiciones pedagógicas e higiénicas, y en el centro de la población, dotado de profesorado de competencia reconocida, extremo justificado con los últimos resultados obtenidos, y de material pedagógico moderno.

Carrera militar conforme al nuevo plan de estudios.

Este centro se halla instalado en local de excelentes condiciones pedagógicas e higiénicas, y en el centro de la población, dotado de profesorado de competencia reconocida, extremo justificado con los últimos resultados obtenidos, y de material pedagógico moderno.

Academia de Nuestra Señora de los Ojos Grandes

Preparación de 1.<sup>a</sup> enseñanza en sus tres grados.

Clases de preparación para la Carrera militar comenzarán el 1.<sup>o</sup> de Septiembre próximo, a cuyo efecto se halla abierta la matrícula.

Pidan detalles y Reglamentos

Alumnos internos, externos y medio pensionistas

Ruanueva, 19.—Lugo.

COMPAÑIA MADRILEÑA DE URBANIZACIÓN

Fundadora de la CIUDAD LINEAL (1894)

Durante los 19 años de nuestra vida social han desaparecido más de treinta sociedades fundadas con más dinero, más personajes y más ruido que la nuestra.

Ninguna nos ha igualado ni excedido en la publicación minuciosa de gastos y de ingresos.

A medida que se extiende y que se consolidan los negocios de la Compañía, ésta emite sus valores, todos ellos hipotecarios, a interés cada vez más bajo. En su consecuencia:

DESDE 1.<sup>o</sup> DE ENERO DE 1914 los NUEVOS suscriptores de libretas de nuestra Caja de Ahorros percibirán un poco menos de interés que los que suscribían libretas antes del 31 de diciembre próximo.

Las personas que tengan intención de suscribir esta clase de valores aprovechen la ocasión de hacerlo en lo que resta de año.

Los actuales suscriptores y los que se suscriban antes de 31 de diciembre de 1913 seguirán percibiendo el 8 por 100 y llegado el día del vencimiento retirarán su capital a metálico, como siempre, y a los que quieran renovar la operación se les concede la renovación por una sola vez al 8 por 100. Las sucesivas renovaciones, si las desean, serán al 7 por 100 de interés.

SUSCRIPCION DE VALORES DE LA COMPAÑIA

OBLIGACIONES HIPOTECARIAS 6 POR 100

De 1 a 25 obligaciones, a 490 pesetas, de 26 a 50, a 485; de 51 a 100, a 480; de 101 a 200, a 475; de 201 a 400, a 470; y de 401 en adelante, 465. — INTERÉS EFECTIVO DE 6'12 A 6'45 POR 100 ANUAL.

LIBRETAS DE LA CAJA DE AHORROS, NOMINATIVAS Y AL PORTADOR

Desde una peseta en adelante, cobran el interés de 3 POR 100, siendo la devolución a voluntad; de 5 POR 100, a seis meses; de 6 POR 100, a un año; de 6'50 POR 100, a dos años; de 7 POR 100, a tres años; de 7'50 POR 100, a cuatro años, y de 8 POR 100, a cinco años.

Cuenta corriente en el Banco de España, Crédit Lyonnais, Banco Hispano Americano, Banco Español de Crédito y Banco de Castilla. Banqueros de la Sociedad: Srs. Urquijo y Compañía.

Pedir más detalles a las Oficinas: Lagasca, 6, bajo, de 9 a 12.—Ciudad Lineal, de 2 a 7

Apartado de Correos 411, Madrid

**Bazar Inglés**

Real, 98.-La Coruña

Si vais a LA CORUÑA no dejéis de visitar el renombrado **Bazar Inglés** donde hallareis cuanto preciséis cambiado: Cabas desde 5 a 150 pesetas; Zapatos, si todo regalado: Sombreros de paja, a 3 pesetas e ingleses superiores, a 4'50; Magníficos y expléndidos baules de Camarote, Vieneses y de mimbre: Surtido completo en juguetes y vistosos recuerdos de La Coruña.

**Bazar Inglés**

Real, 98.-La Coruña

**NELSON-LINE**

Vapores rápidos al Río de la Plata

Salidas quincenales fijas para Montevideo y Buenos Aires

Autorizada por la Dirección general de Comunicaciones de España para la conducción de correspondencia.

Próximas salidas de la Coruña y Vigo, para Montevideo y Buenos Aires.

Vapores

Highland Warrior 25 de Octubre

Highland Rover 4 de Octubre

Highland Prince 23 de Agosto

Highland Glend 9 de Agosto

Highland Brae 10 de Agosto

Precio del pasaje en 1.ª clase, (tres categorías) Libras 18, 23 y 27

Precio del pasaje en 2.ª clase, 12 libras (más los impuestos)

Precio del pasaje en 3.ª clase, 23'10 pesetas (incluido impuestos de transporte).

Su porte de 7.000 toneladas y 15 millas de marcha, aseguran el viaje en diez y ocho días.

Estos vapores admiten también pasaje de 1.ª y segunda clase, garantizando un buen trato. Llevan a bordo cocineros y camareros españoles.

Los pasajeros deberán presentarse la víspera de salida para retirar los billetes.

NOTA.—Las salidas de estos vapores son fijas el día anunciado.

Para informes y carga pueden dirigirse: en Vigo, a D. V. M.

ESCALERA, y en la Coruña, a D. NICANDRO FARIÑA.

**SANATORIO QUIRÚRGICO****SANTIAGO DE GALICIA**

## DIRECTORES

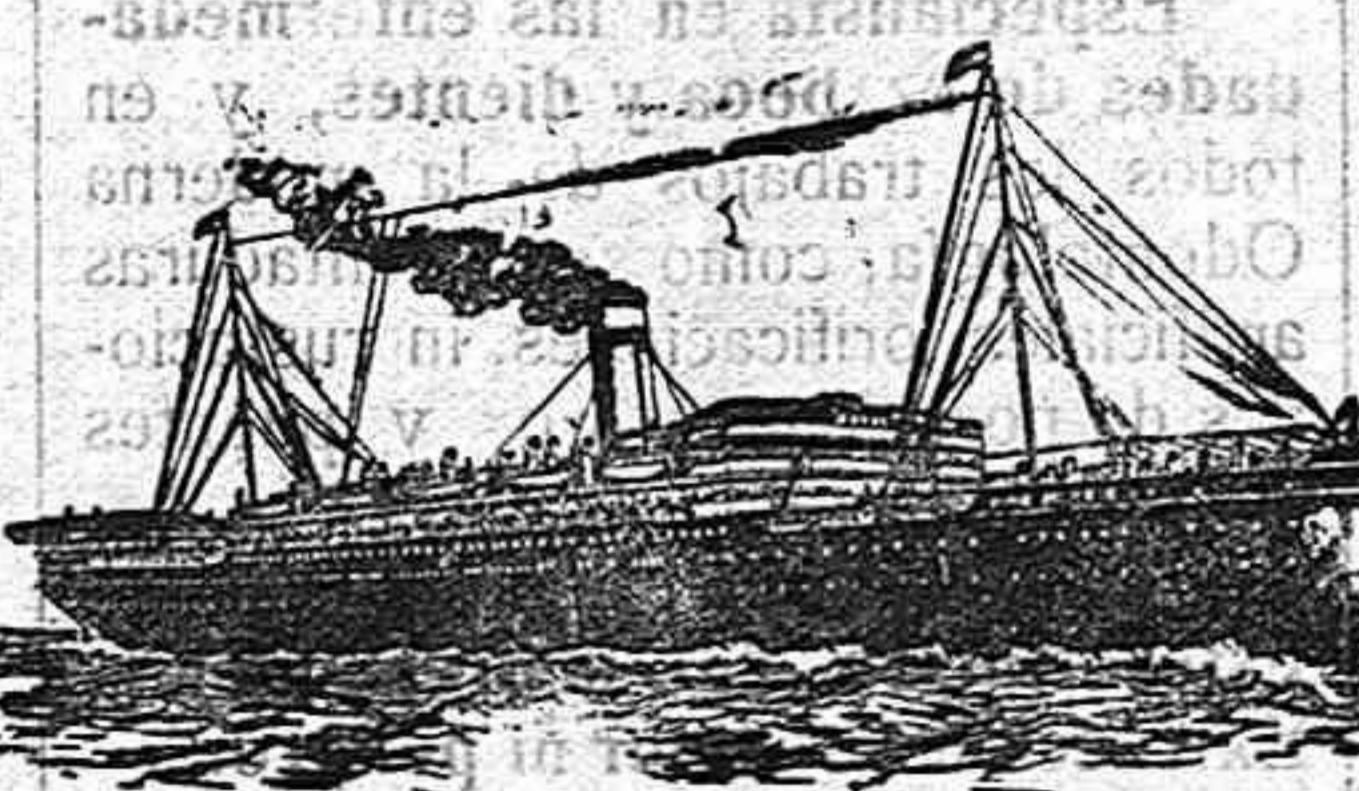
D. ANGEL BALTAZAR CORTÉS  
Médico de número del  
Gran HospitalD. MANUEL VARELA RÁDIO  
Catedrático de Obstetricia  
y Ginecología  
de la Facultad de Medicina

Este Sanatorio, que responde en absoluto a las necesidades de la moderna Cirugía, se halla emplazado en el lugar más pintoresco y sano de Santiago, al lado del Paseo de la Herradura.

En él se practican toda clase de operaciones quirúrgicas, incluyendo también las del dominio de las especialidades, y es su mejor recomendación la extensa y afortunada práctica hospitalaria de sus Directores.

Las pensiones son de 15 y de 10 pesetas; y en su importe se incluyen además de la alimentación, los medicamentos, el material de curar, etc. La operación, o tratamiento equivalente, será objeto de un convenio aparte y anterior al ingreso del enfermo en el establecimiento.

Para más informes, dirigirse a uno de los Directores.

**Lloyd Real Holandés**

Compañía de vapores correos

**Al Brasil y Río de la Plata**

Próximas salidas de la CORUÑA para RÍO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

Vapor rápido CELRIA, el 8 de Noviembre

Vapor rápido HOLLANDIA, el 11 de Octubre

Vapor rápido FRISIA el 1.º de Noviembre

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

Provistos de telegrafía sin hilos (sistema Marconi) y de las más modernas instalaciones

Los pasajeros deben presentarse provistos de los documentos que exigen las disposiciones vigentes con DOS DIAS DE ANTICIPACION.—El Con-

signatario,

D. RAIMUNDO MOLINA, Marina, 22-La Coruña

Representante general de la Compañía en España.

Compañía Anglo-Argentina  
y Hollander Line (reunidas)Papel para  
envolver

Vapores rápidos a Montevideo y Buenos Aires provistos de dos helices

y telegrafía sin hilos.

Próximas salidas de La Coruña pa-

ra Montevideo y Buenos Aires.

EL PARAGUAYO

8 de Octubre de 1913

Precio del pasaje en tercera clase: 176

pesetas incluidos los impuestos.

Admite pasajeros de primera y ter-

cera clase.

Para informes: Agencia general en

La Coruña.

Venda de H. Hervada, Real, 14

**Chargeurs Réunis**

Campaña Francesa de navegación a vapor

**LINEA DE LA PLATA**

Salidas del Puerto de La Coruña para Montevideo y Buenos Aires

	Precio en 3.ª Entero	Precio en 3.ª Media	Precio en 3.ª Cuarto
12 Octubre ANGO (nuevo)	200'00	102'10	54'10
2 Noviembre CEILAN . . .	200'00	102'10	54'10
30 Noviembre OUSSANT . . .			
5 Diciembre CHAMPLAIN (nuevo)			
26 id. NALTE			

## PRECIO EN 3.ª PREFERENCIA

Ptas. 225

Estos vapores de reciente construcción, y dotados de todos los adelantos modernos como telegrafía sin hilos, comedores para 600 pasajeros de tercera clase, camarotes de tercera preferencia con servicio independiente, harán el viaje en 17 días.

Los pasajeros que hayan obtenido plaza, deberán presentarse en esta Agencia, con 5 días de anticipación.

Pídanse prospectos y libretos.

AGENTES GENERALES en ESPAÑA: Antonio Conde, (hijos) La Coruña, Plaza de Orense, 2.—Vigo, Calle de Luis Taboada.

**Compañía del Pacífico**

## VAPORES CORREOS INGLESES

Salida de LA CORUÑA cada dos lunes, y de VIGO al día siguiente para Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Valparaíso y otros puertos del Pacífico hasta el Callao.

Próximas salidas:

Salida de La Coruña	Salida de Vigo
4 de Septiembre	5 de Septiembre
8 de . . .	9 de . . .
22 de . . .	23 de . . .
2 de Octubre	3 de Octubre
6 de . . .	7 de . . .
16 de . . .	17 de . . .
20 de . . .	21 de . . .
30 de . . .	31 de . . .

Todos de gran tonelaje y de dos hélices.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

La conducción a bordo en lanchas de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, es por cuenta de la Compañía.

Tienen alumbrado eléctrico en todos los departamentos, salones para Señoras, fumadores, bibliotecas, cuartos de baño, cámaras frigoríficas, banda deica y todos los adelantos.

Para el servicio de pasajeros de tercera clase se embarcan en La Coruña y Vigo camareros y cocineros españoles y las comidas son comprendidas al estilo del país.

Agencias generales de la Compañía,

## SOBRINOS DE JOSÉ PASTOR

Residencia en La Coruña: Plaza de María Pita, n.º 19.

Dirección en Vigo: Velázquez Moreno, n.º 19.

**COMPAÑÍAS HAMBURGUERAS**

## PUERTO DE LA CORUÑA

## LINEAS DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

## Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia y 3.ª clases

## Servicio de SUD AMÉRICA

Próximas salidas para RÍO JANEIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

25 de Septiembre

1 de Octubre

4 de id.

13 de id.

16 de id.

## Rápido BUENOS AIRES

## Correo NAVARRA

## Rápido CONIG FRIEDRICH AUGUST

## Correo SANTA ELENA

## Correo SALAMANCA

## Servicio de CUBA Y MÉXICO

Próximas salidas para LA HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

4 de Octubre

13 de id.

21 de id.

## Rápido Corcovado.

## Correo SPSEEWALD

## Rápido FUERST BISMARCK

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda venir cabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes a los Agentes generales en La Coruña,

EDUARDO DEL RÍO Y C. Cantón pequeño, 9 y 10

## LA CORUÑA

## Trasatlántique

Vapores cortados franceses a 10 pesos

Servicios directos desde el puerto de la Coruña

a la Habana y Veracruz

El 23 de Septiembre el vapor ESPAGNE.

A la Habana, Nueva Orleans y San Francisco de California

El 22 de Septiembre el vapor VIRGINIE

A Puerto Plata y Santiago de Cuba cada cuatro domingos.

El 10 de Agosto el vapor QUEBEC

Días de navegación en cada caso

A New York el 6 de Agosto el vapor LOUISIANE.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª ordinaria y 3.ª

Todos los vapores admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase, que deben presentarse en la Agencia de la Compañía dos días antes de la salida, avisando de antemano para reservarles cabida.

Para informes de pasaje y carga.

Nicandro Fariña—LA CORUÑA

**TALLERES GRÁFICOS**

## DE

**EL PROGRESO**

En este Establecimiento, que cuenta con moderno y bien surtido material, se confecciona con la mayor prontitud y economía toda clase de trabajos tipográficos, tanto para dependencias particulares, como del Estado, provincia o municipio.

Confección de obras, folletos, periódicos y revistas ilustradas. Maquinaria de lo más moderno y práctico.

Volantes anunciantes, factu-

ras de franquicia postal, besala- manos, membretes, reclamos, rifas, circulares, programas y billetes.

Tarjetas de visita de las cla- ses y precios que se deseen.

Libros de Actas de Nacimien- to y Defunción, fes de vida, es- tados trimestrales, semestrales y demás impresos necesarios para Juzgados Municipales y de primera instancia.

Participaciones de enlace y

de natalicio, invitaciones, es- quelas de defunción, menús, car- nets, recordatorios y tickes.

Papel y sobres timbrados, va- les y abonares, cheques, factu- ras, memorandums, estadillos comerciales, listas de embarque, bonos, etc. etc.

Diez por ciento de rebaja en todo cuanto se anuncia a los suscriptores de este periódico.